

LA VOZ DE LIÉBANA

SEMANARIO REGIONAL DE INTERES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos

Sr. D. Eduardo de la Pedraja.
Santander

Liébana y los Picos de Europa

Guía descriptiva, y anunciadora, con más de 50 fotografías y un MAPA a dos tintas
Resena histórica—Datos geográficos y estadísticos—Itinerarios—Monumentos
—y santuarios—Costumbres—Lebaniegos Ilustres.

Por la Redacción de LA VOZ DE LIÉBANA

PRECIOS

En España. 3 pesetas En América. 5 pts (franco de porte)

Sitios de venta

MADRID—Librería Internacional de Adrián Romo, Alcalá 7.
SANTANDER—Librería Moderna (Acera del Correo), y en las principales librerías.
POTES—En la relojería de don Manuel Bustamante, y en la imprenta de La Voz.
SEVILLA—Librería de don Juan Antonio F.é. Calle de las Sierpes 51.
TORRELAVEGA—Librería de don Sebastián Hidalgo. Calle del Comercio.
PANES—Imprenta de don José F. Tarno, «El Eco de los Valles».
VALLADOLID—Librería de Viuda e hijos de Montero. Acera 1 y 6.
BILBAO—Librería de Villar, Gran Vía 18.
CADIZ—Bozista «Cantabria» Sagasta 1.
OVIEDO—Librería de Hijos de Galán, San Juan 2.
LLANES—Librería de don Manuel Larcés.
MEXICO—Agente de La Voz, Don Angel Gutiérrez, Isabel la Católica 37.
BUENOS AIRES—id id Don Claudio Torre, Moreno 2401.
CAMAGÜEY—id id Don Francisco Bueno, Maceo 21.
HABANA—La Burgala, s. Librería de don Roque Antuñaño—Monte 43.
Los pedidos de provincias y Ultramar diríjanse al administrador de este periódico. A los suscriptores que remitan su importe por anticipado se les servirá el libro franco de porte, añadiendo el costo del certificado cuando así deseen recibirlo.

«Liébana y los Picos de Europa»

Sr. D. Juan José Bustamante.

Potes.

Muy querido amigo: Como anuncié a V. en mi carta de fecha 13 de Enero próximo pasado, he leído repetidas veces el hermoso libro «Liébana y los Picos de Europa» que se sirvió V. obsequiarme, asegurándome que me ha conmovido en sumo grado, pues está muy bien escrito, y sus descripciones son exactísimas, y le aseguro a V. que muchas veces me parecía encontrarme en esos lugares, causándome esa dicha inefable que proporciona la visita personal de todos aquellos lugares en que tuvimos la dicha de nacer y pasar los primeros años de nuestra vida. Reciba el apreciable autor la más efusiva expresión de mi reconocimiento, por las gratas emociones y horas deliciosas que he disfrutado con la lectura de su hermosa obra.

«En Lebaniegos Ilustres» he extrañado el que no figure la insigne escritora y distinguida poetisa doña Concepción Arenal, natural de Armañó, a quien conocí mucho, y que recuerdo nos hizo una composición poética primorosa, de dicada a nuestro tío don Manuel Muñiz, para las fiestas de Navidad de 1857; y también considero mercedores de igual honor a algunos otros que vivían en aquel tiempo, como el ilustre maestro don Anselmo Martín y el ilustre abogado don Bonigno Linares de Lamadrid, notable poeta y autor dramático, y que, en su profesión, demostró una gran inteligencia y un carácter festivo y retozón, que lo acreditan de un talento superior, un verdadero ingenio, y como buena muestra tenemos su magnífica defensa, en escrito de fecha 1.º de Abril de 1863 ante ese Juzgado de Letras, de un supuesto delito de don Raimundo Gómez Engraba, vecino de Ledantes, cuya defensa tengo copiada y leo de vez en cuando, produciéndome siempre inmensa y regocijada alegría.

CIPRIANO RODRIGUEZ

México 16 de Febrero de 1914

La ilustre escritora D.ª Concepción Arenal, aunque oriunda de Liébana nació en el Ferrol, y tampoco se hizo mención de D. Anselmo Martín y de D. Bonigno Linares porque no obstante sus méritos, su nombre no traspasó los límites de la región. De la actual generación solo se incluyó en «Los Lebaniegos Ilustres» al Sr. Encinas y a Melnasterio porque fueron dos glorias nacionales.

LOS CAMINOS VECINALES

El Gobierno ha anunciado un segundo concurso para la construcción de caminos vecinales y puentes económicos, para completar la inversión de los 50 millones de pesetas que para estas obras ordenó la Ley de 1.º de Julio de 1911.

La cantidad total destinada a subvenciones para la construcción de caminos vecinales y puentes económicos es de 25 millones de pesetas, de las cuales corresponden a esta provincia 301.500.

La subvención que el Estado concede varía del 40 al 70 por 100 del coste total de las obras, siguiendo una escala proporcional a la contribución del municipio para el Tesoro. Hasta 10.000 pesetas de contribución el 70 por 100; de 10 a 15.000 el 65 por 100, de 15 a 20.000 el 60 por 100, de 20 a 30.000 el 55; de 30 a 50.000 el 50, de 50 a 100.000 el 45 y de más de 100.000 el 40.

El Estado se encarga de la conservación de los caminos vecinales cuya construcción haya auxiliado con subvenciones o anticipos de fondos, requiriendo de los pueblos el concurso que al acordarse la ejecución del camino, haya ofrecido y garantizado.

El plazo para la presentación de solicitudes termina el 25 del actual.

Los Ayuntamientos de Liébana deberían percatarse de los beneficios y ventajas de aquella Ley y aprovecharse de ellas para construir algunos caminos de que tan necesitados se hallan no pocos pueblos de Liébana, para reparar otros que se encuentran punto menos que intrasitables y para habilitar algunos puentes de suma necesidad para las comunicaciones ordinarias entre distintos pueblos, unos que faltan hace años, y otros que ofrecen inminente ruina y constituyen un verdadero peligro para el tránsito. En este momento recordamos el puente de Carabaño, en Camaleño, el de La Vega en el camino de Barago, en Cereceda, el del Arenal en el camino de Cóllo, el de Ojedo en el camino de Campanana, y el de Castro, en Collorico.

Caminos son muchos, por no decir casi todos, los que en Liébana están necesitados de una seria y concienzuda reparación. Los arreglos y recomposiciones que de tarde en tarde suelen ha-

cerse en ellos por medio de la prestación personal, son generalmente deficiente, como hechos de prisa y de cualquier modo y sin un debido estudio y sin la competente dirección, y suele ocurrir que aquí los caminos que utilizan distintos pueblos, ninguno de ellos quiere repararlos sin la ayuda o el concurso de los demás pueblos interesados, y como no es cosa fácil ponerse de acuerdo respecto a las obras que se han de ejecutar, al tiempo en que se han de hacer, y a la proporción en que han de contribuir, ocurre que por aquello de que unos por otros la casa sin barrer, el camino queda sin arreglar y así pasan años y años y con los deterioros que produce el continuo tránsito y los aun mayores que ocasionan los arrastres de las aguas y temporales del invierno, el camino se convierte en un verdadero barranco por donde parece imposible que puedan transitar los carros.

Sin embargo así vamos pasando, sin que los pueblos ni los Ayuntamientos se decidan a emprender ninguna obra de arreglo, más que en caso de necesidad extrema, cuando el camino queda cortado y la circulación interrumpida. Entonces de prisa y de cualquier modo se habilita el paso, de modo provisional con el propósito de hacer más adelante el arreglo definitivo, pero así quedan las cosas mientras esa reparación provisional dura. Y así vemos muchos caminos de Liébana con un sosten de estacas y ramaje colocado hace ya muchos años, y otros en los que por no emplear dos jornales en quitar la tierra que en el camino dejó amontonada un argayo se habilitó el paso por encima.

Sin embargo de esta evidente necesidad, no sabemos que en Liébana se haya pensado en acogerse a los beneficios de la Ley de caminos vecinales presentando solicitudes al concurso anunciado más que la del Ayuntamiento de Vega de Liébana referente al camino de Barago y Dobres. El Ayuntamiento de Peñarrubia también solicitó un camino que venga a enlazar con la carretera de Unquera hacia Lebeña. Este camino es de mucha necesidad para los Ayuntamientos de Peñarrubia y Lamason por las relaciones que tienen con Liébana, y ya la Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana solicitó hace años, convencida de la gran conveniencia de esa vía de comunicación para Liébana, la modificación de la carretera proyectada que termina en la Hermita, para que viniera a terminar en Lebeña o Castro. No se consiguió entonces, y el camino que ahora solicita Peñarrubia pudiera venir a suplir aquella necesidad.

No se debe emigrar

El escritor Fabián Vidal publicó el mes pasado en *La Correspondencia de España* el siguiente artículo:

«Vives muy mal en tu tierra, ¿no es cierto, Juan Español? Tus campos no te rinden lo imprescindible para vivir. Tu comercio no marcha. Tus brazos de jornalero no hallan ocupación remuneradora. Tu taller sucumbe falto de encargos. Tu empleo, pésimamente pagado

te ocupa las horas mejores del día, impidiéndote la busca de suplementos necesarios.

¿Has pensado marcharte? ¿Adónde? Mas allá del Atlántico. Hay países de nombres evocadores de nombres que sacan a plata. Son jóvenes. Están poco poblados. Poseen enormes riquezas naturales, necesitadas de valorización. Trabajando con ahínco se puede vencer en ellos, domar a la fortuna, lavando las ruedas de su carro vorágineo.

Muy bien. Pero ¿cuál elegirás? ¿Cuba? Es casi yanqui. Pasaron los tiempos en que los españoles veían en ella, no obstante el vómito negro, la tierra de promisión. Hoy, la vida en la perla antillana es cara y difícil. El emigrante, si halla faena, no ahorra, y arrastra una existencia monótona y dura en pugna con la miseria sofocante. ¿Brasil? Un delegado oficial de nuestro Gobierno, el señor Umbao, fué a ese país inmenso y riquísimo y escribió un informe que espanta. ¿No has oído hablar de las celebres fazendas brasileñas, donde el peón vive peor que las bestias, ese ave sujeto al látigo del amo, fuera de toda ley, sin ninguna garantía, sin ningún apoyo, despreciado y escuspeado? En esos infiernos no hay médicos, ni autoridades, ni derechos, ni otra cosa que la bárbara codicia del amo. Se golpea y mata a los hombres, se atormenta a las mujeres y nadie se preocupa de castigar la infamia. Los abogados y los jueces viven muy lejos. Para litigar se necesita mucho dinero. Es más sencillo y hasta ventajoso callarse...

¿Irás a Panamá? Aún queda trabajo en las obras del istmo. Pero Panamá es peor que las fazendas brasileñas. Las trincheras de Culebra y las mamposterías de Cacaracha tienen entre arrieros resistentes, más que piedras, huesos de españoles. Pocos fueron entre los compatriotas nuestros que emigraron allá, los que escaparon, y privilegiados de la Muerte en los hospitales de Colón-Aspinwall, teniendo cerca un cuchillo que les diera agua. La mayoría han perecido en inmundos barcos, sobre la tierra infecta, que hervía de sabauidos, careciendo de todo socorro...

¿Irás a las islas de Hawaii? Recuerda la tragedia de *Willesten*, los niños agonizantes en la caña de un barco negro, los cadáveres arrojados al Atlántico y al Pacífico, la desesperación de las madres empesinadas, viendo como se abría la gran tumba oceánica para recibir a sus hijitos, muertos en la Andalucía riencita... Y no olvides que en el Archipiélago donde muriera Cook, los plantadores yanquis y japoneses miran a los peones españoles como seres abyectos, dignos solo del látigo y la injuria soez. Viéndoles llegar de tierra tan remota como España, abatidos, miserables, sin recursos, les equiparan a los coolies chinos. Y les tratan como tratarían a estos.

¿Irás al sur de África? Recientes sucesos han demostrado que los boers autónomos ven en los trabajadores inmigrantes seres inferiores a los bechuanas makalolos y basutos. Quieren que por jornales de hambre trabajen de sol a sol en los campos de café, azúcar y algodón, y también en los campos de oro y

diamantes. Y no los reconocen ninguna ciudadanía, y les expulsan violentamente cuando no se resignan al abuso.

¿Irás a Bolivia, al Perú, a Méjico? No te lo aconsejamos. En este último país odian a los galápagos que es como llaman a los españoles, y los cuelgan de los árboles, formando con ellos humanes racimos. En los otros no hay trabajo, y si muchas inseguridades y no pocos peligros. Y no es esa de que te brindes para martirizar a los desgraciados salvajes del Putumayo por cuenta del capitalismo limeño y I n linense.

¿Irás a la Argelia? Reboas de españoles. So'o en la provincia de Orán pasan de ochenta mil.

¿Irás a Marruecos? Hay guerra en las dos zonas, y la competencia económica de diez millones de marroquíes, con los que no han contado nunca nuestros Maestros, esterilizará tus esfuerzos.

«Ahí—me dirás—queda la Argentina. He leído a Blasco Ibáñez y se que tiene ocho millones de habitantes y pide de mantener a 300.»

Es verdad. Queda la Argentina; pero si vas a él a no te tardarás en arrepentirte. La Argentina sufre hoy de una crisis de crecimiento que pasará, pero que mientras pasa, arruina a los naturales y a los que emigran a sus territorios. Las noches de Buenos Aires son verdaderamente trágicas. A lo largo de las soberbias calles de Rivadavia y Victoria, en los alrededores del Palacio del Gobierno, junto al edificio del antiguo Congreso, en los soportales de la catedral; en los solares sin edificación de las avenidas diagonales, miles de desgraciados, casi todos europeos y muchos españoles, hombres, mujeres y niños, duermen sobre las frías losas o sobre la tierra encharcada, después de haber vagado todo el día, de fábrica en fábrica y de escritorio en escritorio, en busca de trabajo. Más de diez mil artesanos y otros tantos dependientes de Banco, almacén, tienda de utilita y oficina carecen de empleo. Y en las ciudades del interior y en los campos, la situación no es mas halagüeña. Quebrada a quince Bancos. En 1913 suspendieron pagos muchos comercios, dejando un pasivo de 200 millones de pesos, y en los meses de enero y febrero de 1914 los quebrantos comerciales registrados significan una pérdida de cincuenta millones mas. El año pasado hubo sequía. Este año hay langosta. Los campesinos que se fueran a vivir a los desiertos, a chacras vírgenes y que se resignan a habitar en chozas inmundas, a disputar la cosecha a las vizcachas y al Colorado, a comer zapayes (calabazas) chochos (espigas de maíz) y a vestirse con andrajos, no pudieron, no ya ahorrar unos duros, mas ni siquiera pagar sus deudas corrientes. Restringido el crédito personal, rebotando de ofertas los mercados de brazos, centenares de miles de infelices, desesperados, recuerdan la patria ausente con remordimiento doloroso. Y siguen llegando emigrantes engañados por las agencias de transportes y deslumbrados por el áureo brillo de las leyendas argentinas. Bien es verdad que son mas los que se marchan. El 8 de Marzo pasado desembarcaron en Buenos Aires procedente de Europa; 1.220 ilusos. El mismo día embarcaron con rumbo a diversos puertos de la otra banda del Océano. 1.926.

No vayas a la Argentina. Juan Español, mientras no te enteres de que ha pasado la crisis. Aquella hermosa tierra es de gran porvenir; pero su presente solo te ofrece miserias inenarrables.

—¿Y qué hago?—objetas.—La existencia se me hace imposible en España.

¿Qué has de hacer? Quedarte. ¿Para morir? En buena hora. Siempre es mas

dulce expirar en la patria que fuera de ella. Y si tu instinto vital se revela contra ese fin prematuro, mira en torno tuyo, conciertate con tus iguales en desgracia, y lucha. España será lo que sus hijos quieren que sea. Es, según tu, casi un infierno, y sin embargo tiene condiciones para ser un paraíso relativo.

No te vayas. La emigración es una protesta, pero también una huida. No seas cobarde. Aprieta los puños, alza la cabeza y pon tus ánimos al compás de tu gesto rebelde.

FABIAN VIDAL.

“Pío-Tierruca,”

EN LA CUMBRE DELA VIORNA

Esta montaña enclavada en el centro de Liébana y que priva de sol unas horas en el invierno a Potes, precisamente por estar muy cerca de nosotros, es uno de los sitios que no debiera dejar de ser visitada por ningún excursionista ni por ningún amante de la Naturaleza.

Si sugestivas e inenarrables a torpe pluma son las muchas excursiones que a diferentes y variados sitios se pueden hacer en este laberinto de montañas, la de coronar la cumbre de la Viorna es sin duda de las más cómodas, y la más interesante, sobre todo bajo el punto de perspectiva panorámica así como para darse cuenta de la topografía de Liébana a mirando además las cuatro inmensas cordilleras que nos rodean.

Su situación especial de hallarse casi en el centro de las tres vertientes principales de los valles dejándole completamente abierto hacia el cuarto de Cillorigo, cerrando la estrecha garganta de las estribaciones de los Picos, difícil es trasladar el papel tanta belleza.

Es la cuarta vez que estoy sobre el Viorna y así todo al querer, mis queridos lectores, hacer una reseña de esta aneja excursión me parecen pocas las veces que he coronado su cumbre, para dar muchos detalles, sin embargo, mi deseo unido a las notas y familiarización con estas montañas, podrán servir acaso de acicate a otros a contemplar desde 950 metros sobre el nivel del mar (altura de la Viorna) Liébana y cordilleras que la circunvalan.

Conviene salir de Potes de madrugada porque cualquiera senda o camino de los que mejor conducen a su cumbre le hieren bien los rayos solares. Se puede subir a caballo, o a pié siguiendo el camino de las Segadas—fuente a orillas del camino, descanso de 5 minutos—, y por cualquiera de las tres sendas que hay a la derecha del camino pasando hacia la vertiente sur y volviendo en zig zag hacia el norte, se llega a Llancast; tiempo invertido hora y media yendo por la segunda de las sendas que es la mejor, y en la que la Sociedad Picos de Europa pondrá un indicador de ruta, un descanso de 10 minutos en la Llancasta, y en media hora, a lo sumo 40 minutos se está en el punto más culminante. Supongamos que habiendo salido de Potes a las 6 de la mañana estamos ya en la cumbre a las 8 y media (esto a pié). (Hay que proveerse de agua en la fuente de las Segadas pues no hay otra fuente más cerca.)

Su cima es grande y por la parte Este y Sur ya digo puede andarse a caballo, es monte bajo y camperas, no así por su parte Norte que aunque a pié es bastante accesible, no tiene camino, sino muy malas sendas. De efecto emocionante son las rocas salientes a lo largo de su cima, desde las que se necesita buena cabeza para mirar a nuestros pies a Santo Toribio, Congarna, Bearos y Baró que tenemos desde los salientes de los picachos debajo de nosotros a 500 metros: rodando bajaríamos en pocos minutos.

Tenemos a nuestra vista de Oeste a

Nordeste, el grandioso panorama de los calcáreos picos, viendo por encima de la izquierda de Sierra de Abenas, algunos picos de Liordes, Remona, Torre de Llambrión, Peña Vieja, y puntas de Horcados Rojos; y siguiendo la vista por Collado de Cámara todo el macizo Oriental, desde Pico Cortes, hasta Picos de Agoro parece que llegaríamos a ellos, tan de frente están Silla Cataldo y Hierro, que a simple vista se ven las separaciones que los picos de Tabla de Lechugalts tienen y los precipicios y cañales que separan unos de otros, pero ya mirando más hacia el Valle de Camaleño y hacia Potes parece estamos en un globo y no en una montaña pues que estamos 630 metros sobre Potes casi perpendicular, mirando al Norte como indico, no hay en línea recta a Potes más de un kilómetro, estudiando la vista por el Valle de Camaleño, vemos hacia la izquierda Mogrovejo, Tannario, Brez, Argüebanes, Baro, Congarna, San Pelayo, Turieno, Mises, y el Monasterio de Santo Toribio, recostados en las ondulaciones del terreno y sobre el fragoso verdor de prados y bosques, después hacia la derecha Potes, más se ven tejados que otra cosa, el campo de La Serna, el río y puentes sobre el Deva, hacia Cillorigo la carretera de Ojeo, éste, Casillas, Aliezo, Tama, Cobeña y Salarzón, por encima de Sierra-Tama recostado en la Ventosa, no pudiendo verse el pintoresco y verdoso Valle de Bedoya por impedirlo Sierra-Tama.

Esta es la panorámica mejor, porque no creo que haya otra que la iguale en ningún sitio, montañas calcáreas con 2.400 metros y algo más sobre el nivel del mar, con nieves perpetuas y ventisqueros, puestos a los 1.500, a los 1.000, montes de roble, hayedos y encinas, y entre los 600 a 300 fincas, prados y casitas blancas, con dos grandes cintas la azul del Deva y la blanca de la carretera y otras más amarillas que indican caminos y sendas que indican la comunicación de los pueblecillos.

La cordillera del este Peña Ventosa, Puertos de Tarney, Las Segadas, Pico Parais, Peña de la Luz y Cuerno de Peña Sagra, son los más culminantes, el más alto el Cuerno 2.020 metros sobre el nivel del mar.

Es otra perspectiva completamente distinta de la anterior un verde oscuro sabe hasta sus mismas cumbres. Las peñas calcáreas es claro con las manchas de nieve ya no las hay en esta cordillera, en cambio los montes se ven llegar hasta cerca de sus cumbres y en las hondanadas, vertientes al río Bullon se ven el Valle estrecho, sus pueblecillos apenas se distinguen, tan escondidos entre sus castaños y nogales, Cambarco, Cahecho, Luriego, Somaniego, la ermita de Nuestra Señora de la Lez y un invernadero en la majada de Prado, Lameño y Buyezo, tan conocidos estos últimos por sus afamados cazadores de osos.

Hacia el sudoeste encima del puerto de Piedrasluengas, la característica Peña Labra y a continuación hacia el Este cordillera hacia Reinosa, con Pico tres Aguas, Portillo de los Asnos, Pico Cordel y Cueto Igero,—alturas de 1.900— a 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Y hacia el Sur y Sudoeste, el Lezna, la Estruya, Peña Prieta y Coriscao, picos los más elevados de la cordillera de Curavaacas llenos de nieve sus puertos de Pineda, Rio Frio y Cubil de Can, puertos donde en verano, miles de cabezas de ganado de todas clases aprovechan sus excelentes pastos pues la nieve desaparece en el estío en su totalidad apesar de tener sus cumbres más de 2.400 metros sobre el nivel del mar.

En las vertientes de esta gran cordillera, vertientes de Liébana, está el Valle de Cereceda, a pesar de ser grande

y tener muchos pueblecitos como la configuración de las montañas, son más de tierra estan más llenas de bosque y sus pueblecitos entre las hondanadas de estas no dejan verse más que Porcieda, Tudes, Tollo y Señas.

Las vertientes opuestas o sea por el Sur pertenecen a la provincia de Palencia y Leon, son las Peñas donde hay pueblecillos como Triollo, Vidrieros, Cardaño, La Lastra y otros varios que pasan varios meses incomunicados entre la nieve; casi puede decirse todo el año, tan lejanos y escondidos estan en esas montañas, su vida es el pastoreo, y la emigración forzosa, como la de tirolese, italianos, etc.

Para disfrutar del panorama descrito, hay que estar varias horas sobre la cumbre y recorrer su extensión que es de algo más de un kilómetro, llevando unas buenas viandas que con el aire libre y puro de estas alturas y el sano ejercicio de andar por la montaña (se de voran con gran éxito, e indudablemente, no tendrá por que pesar el recrear la vista y el espíritu con tantos y tan variados efectos de luz, como se pueden observar y con tantas otras cosas como se pueden aprender de la madre Naturaleza, tanto divinas como humanas, al contemplar la magnificencia de las grandes obras de Dios y compararla con las miserias humanas.

PEÑA SAGRA

CARANDE

Hoy se cumplen tres años de la muerte de aquel caballero lebaniego que se llamó don José Martínez Carande. El dolor de su pérdida, siempre vivo en cuantos de cerca le trataron y conociéndole supieron apreciar sus cualidades excelentes, para todos se aumenta viendo como al presente sigue su obra incumplida, su ideal lejano de nosotros.

Era un enamorado de su tierra, lebaniego de corazón y de pensamiento, que miraba a sus paisanos como hermanos. Por hacer bien a aquella y a estos, su cristiano espíritu se ingeniaba cada día en arduos de caridad y en proyectos de obras sociales. Ayudó a toda iniciativa levantada, enjugó lágrimas, proporcionó medios de vivir a cuantos llamaron a su puerta. Y a última hora, cuando se creía que le quedaban muchas por delante para una labor recia y dilatada, viendo a su país pobre y olvidado, rapazmente explotado al amparo de ese abandono por unos vividores, entró en la vida pública.

La política es la piedra de toque de las almas selectas. Carande, que se hizo político por indignación, a raíz de los sucesos de La Vega, no solamente supo permanecer limpio de pecado en ese ambiente donde se juntan y se amasan apetitos y miserias de toda especie, sino que tuvo el alto mérito de contagiar su fé en la causa generosa y romántica de un práctico regionalismo, a las muchedumbres, tan fácilmente maleables. Y con su ejemplo las enseñó también, a ellas tan ternadizas y volubles, la lección de la tenacidad, que aún no han olvidado del todo.

El quiso lograr para su Liébana la protección y la defensa del Estado y la de los mismos lebaniegos; y a este noble propósito, estorbado por quienes de la baja política hacen oficio y medro, sacrificó Carande muchas cosas, sin que ni a él ni a nosotros aprovechara el sacrificio. Porque murió cuando, lleno de juventud y de esperanzas en él cifrábamos las nuestras los que, mirando por encima de las opiniones, amamos a este rincón de la Montaña, a esta Liébana aislada, infortunada tantas veces, que en Carande, además de un bienhechor ilustre y un hijo predilecto que la honraba de veras, perdió una voluntad.

LA VOZ DE LIEBANA, que tantos entusiasmos tuvo por Carande y que tanto fervor tiene y tendrá siempre para su recuerdo, renueva en este día a su distinguida familia la expresión de su pesame.

CRONICA DE LA SEMANA

En el Senado, con motivo de la discusión del Mensaje se abordado ya la cuestión de la última crisis. Inició la cuestión el ilustre profesor de Historia de las Bellas Artes don Elias Tormo y Monzó y a los pocos días el exministro Sr. Allende-Salazar hizo un detenido estudio de la crisis, quedando bastante malparados el Sr. Dato, y sobre todo el Sr. Sanchez Guerra.

En el Congreso se planteará el debate político la semana próxima, reitendo gran expectación pues según se ha dicho intervendrá en el debate Maura.

La huelga de oficiales de la Marina mercante continúa y tiende a generalizarse. Son muchos los buques que hay amarrados en Bilbao y Santander y en otros puertos.

Si el conflicto no se soluciona pronto, son incalculables los perjuicios que al comercio ha de ocasionar la huelga.

Por ahora no se ve próxima la solución.

El Martes se verificó en Madrid un duelo a sable entre el General Bangueta y un periodista, resultando este herido; el Miércoles tuvo lugar otro duelo a pistola entre el vicepresidente del Congreso Sr. Aparicio y el Diputado a Cortes Sr. Zumarraga, con motivo de algunos incidentes suscitados durante las últimas elecciones en el distrito de Salas de los Infantes; ambos resultaron ilecos.

La prensa ha dado las noticias y los detalles. El Fiscal y los Tribunales no sabemos si se habrán enterado.

Del conflicto entre los Estados Unidos y Méjico no hay noticias sensacionales. La mediación de la Argentina, Brasil y Chile parece que ha fracasado. Federales y constitucionales siguen combatiéndose, llevando estos la mejor parte en los últimos encuentros.

El Jueves un violento incendio ha destruido completamente la fábrica de hilados y tejidos de yute «La Emiliana» propiedad de los Sres. Illera, en Las Caldas.

Las pérdidas son de gran consideración. En la fábrica trabajaban 300 obreros que el Lunes habían reanudado el trabajo después de 15 días de huelga. Ahora la huelga será forzosa y durará una larga temporada.

Sociedad Económica

El Domingo pasado celebró esta Sociedad su sesión mensual reglamentaria bajo la presidencia del Director don José M. de Bulnes.

El Sr. Director dió cuenta de una carta del Sr. Ingeniero Director de la Granja Agrícola de Palencia en la que contestando a las gestiones que la Junta Directiva, en cumplimiento de acuerdo de la Económica, venia practicando para conseguir que en los terrenos de dicha Granja se estableciera un vivero con las variedades de vidinera de Liebana, para facilitar a los vicultores liebanegos las plantas a precio de coste y con las garantías de autenticidad en cuanto a la clase que no pueden ofrecerlos los viveristas particulares, manifiesta dicho Sr. Ingeniero que no es posible acceder a la solicitud de esta Económica por que iguales pretensiones han formulado las 5 provincias afectas a dicha granja, que solo destina una pequeña par-

cela o vivero para atender a las necesidades ampelográficas de la misma y recomienda que se envíen uno o dos obreros para que en dicha Granja adquirieran los conocimientos necesarios y luego puedan establecerse aquí viveros para las necesidades de los vicultores, emancipándose de los viveristas industriales.

Se dió lectura también a una carta del Socio y Diputado a Cortes por este Distrito de Cibuérniga don Pablo de Garnica, acompañando las Instrucciones para el 2.º concurso de caminos vecinales y puentes económicos y recomendando se le dé publicidad y se oscite a los Ayuntamientos para que se aprovechen de estas ventajas y se acordó hacerlo saber a todos los Ayuntamientos de Liebana y dar las gracias al Sr. Garnica por su interés.

Se sometió a votación en la forma que previene el art. 9 de los Estatutos la propuesta de socio a favor de don Manuel Ceballos Horneco y fué admitido por unanimidad.

ALBUM POETICO

ORACION

En mi angustia callada y escondida, sé tu como enfermera bondadosa cuya mano ideal viene y se posa, llena de suave bálsamo, en la herida.
Ríe en mi tedio, sepulcral guarida, como un rayo de sol en una fosa; perfuma, como un pétalo de rosa, el fango y la impureza de mi vida.
Del corazón en el silencio, canta, entre las sombras de mi ser, fulgura, mi fatigado espíritu levanta, enciende la razón en mi locura.
Tengo hambre y sed de bien. Dame una santa limosna de piedad y de ternura!
Luis G. Urbina

DE LOS VALLES

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

Vega de Liebana

El día 3 del actual hemos tenido el gusto de ver en este pueblo, de paso para el de Dobres al señor Ingeniero de Obras públicas don José Parío cuyo viaje tenía por objeto estudiar el camino vecinal que se halla en proyecto desde La Vega por Bárago a Dobres.

En el mismo día se celebró una gran fiesta, *Pinar el Mayo* en este pueblo, la que estuvo muy concurrida, en ella se destacaron muy buenos tipos del bello sexo, siendo tan gran el número que no me atrevo a relacionar por si se me olvida alguna de las que las gusta figurar en el mapa. La anchurosa plaza estaba rebosando de gente de todas edades y posiciones; en la bolera también había un gran baile en el que se oía y veía relucir la *gaita del Ce Tudes*.

También se celebró en el mismo día otra en el pueblo de Vejo, según referencia que me hacen; para acordar y reglamentar esta, ha días se reunió la juventud del mismo pueblo, sellando los estatutos con 6 kilos de chocolate, terminando el acto con un discurso en alemán por el bueno de Amadeo ja quien no le gusta la distracción!

Precedente de la República mejicana ha llegado al pueblo de Bárago el rico indiano don Sabas Garcia Vargas, hermano del padre de almas de aquel pueblo. Sea bienvenido.

También regresó de la capital de la provincia el señor Alcalde Constitucional del Distrito, don Félix Sánchez González, al que tanto mejorado de la enfermedad que le aquejaba; que se complete la salud es

lo que lo desee.

Este Juzgado municipal se halla instruyendo diligencias por lesiones casuales al joven de Vejo Benigno Vada Gam, niño de resacas de una coz de una yegua, cuanto hay que escribir de oficio!

El día 25 del pasado Abril ha contraído matrimonio en el pueblo de Valmeo, don Marcelino Casado, con doña Consuelo Prado, en Villaverde don Benito Gómez con doña Eduarda Díez y en el de Dobres don Benigno S.ñas con doña María Rojo.

Intempestiva luna de miel les desee, y que se animen los que quedan.

AL YUELO

El lunes pasado dió a luz felizmente una hermosa niña la distinguida señora doña Trinidad Cueto, esposa de nuestro amigo el comerciante de esta villa don Tomás Palacios.

Felicitemos a los padres y deseamos muchas prosperidades a la recién nacida.

Sembreros y gorras castrovia de Marcelo Aguirre, San Francisco 25, Santander

Nuestro joven e ilustrado colaborador don Timoteo Martín de Bayezo, ha sido nombrado maestro interino de Rascón (Laredo), para cuyo punto salió en la mañana del martes.

En el equiparato de la relojería de don Manuel Bustamante ha estado exijusta en los pasados días el título de presidente honorario de la Real sociedad «Picos de Europa» de turismo y alpinismo, que se envía a S. M. el Rey don Alfonso XIII. Es un primoroso trabajo calligráfico hecho en Santander.

Gabanes Sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander

Se nos dice que a un señor inspector de Correos que estuvo en Pesaguero hace unos días, comprobando sobre el terreno las manifestaciones que en pesados números hicimos sobre el sitio de parada del coche correo y los caminos que conducen desde tal sitio a la cartería de dicho pueblo, se le dieron informes que pudieran moverle a error acerca de la situación topográfica de los pueblos de aquel distrito municipal. Que en consecuencia de esos informes, pudiera crearse equivocadamente en Santander que el coche llega actualmente hasta el pueblo mas alto de los situados en la carretera y al más céntrico para el servicio de los viajeros de ella. Y en fin, que de la visita de dicho señor inspector no fuvieron noticias las autoridades de Pesaguero hasta después de la marcha del mismo, sin poder por lo tanto contribuir con sus manifestaciones a la información practicada.

¿Sabía algo de esto el señor Administrador principal de Santander?

Trajes; sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25, Santander

Ha sido nombrado Maestro particular de la Escuela de Colesia (Panes) don Fermín Pando, natural del pueblo de Fransa. La plaza se halla dotada de un buen sueldo costeado por el filantropo lijo de aquel pueblo don Angel Cueto, rico industrial establecido en la ciudad de Tampa (Estados Unidos.)

Trajes y abrigos de señoras; sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25 Santander

Los señores Pérez y Compañía Sociedad en Comandita de Tabasco (Méjico), nos participan haber conferido poder general a su dependiente don Manuel de la Fuente Fernán dez.

Felicitemos a nuestro amigo y suscriptor don Manuel de la Fuente por la confianza que ha merecido y la distinción con que lo han honrado sus principales, premiada su inteligencia y su laboriosidad.

En Panes ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la señora doña Rosalía Sánchez distinguiendo la esposa de nuestro suscriptor el maestro de la Escuela Nacional de Robiguero don Juan Bustamante, entusiasta liebanero que pasó en el pueblo de Fransa los años de su infancia.

Sea el niño buena por el nacimiento de su primogénito a quien deseamos muchas prosperidades.

Se halla enfermo de gravedad nuestro amigo y suscriptor de Torrelavega don Antonino Rodríguez. Deseamos su pronto restablecimiento.

Nuevas postales de la región

Una nueva y completa colección de 50 postales diferentes, primeramente editadas se ha puesto a la venta en los establecimientos de don José Fernández, don Florencio Castela y don Abel Otero.

Comprando preciosas vistas de Poles y de los Picos de Europa, de Aliva, Llorozza, Anábara, Sotres, Bulnes, Urdón, etc.

Se venden a 20 céntimos

La Voz de Liebana se encarga de recibir la colección completa, a sus suscriptores, de España y América, sin otro recargo que el costo del certificado.

Sastrería de Tarno PANES

Esta acreditada casa ventajosamente conocida en la región liebaniega, manja todos los lunes su Cortador a Poles, que se hospeda en la

FONDA LA NUEVA

Grandes existencias en pañería nacional e inglesa

Impermeables ingleses

Camisería tanto de confección a la moda del día como para la medida. PRECIOS ECONÓMICOS, SIN

COMPETENCIA

Severino Alonso y Martín

PROCURADOR

Se encarga de asuntos judiciales administrativos y eclesiásticos.

Administración, compra y venta de bienes,

Testamentarias y abintestatos

Obtención de certificaciones de todas clases

JULIÁN URBINA TORRELAVEGA

Artículos para caballeros, especialidad en géneros ingleses. Impermeables etc.

Consolación 25, frente a la plazuela del Sol

Potes—imp. LA VOZ DE LIEBANA

Vapores Correos españoles
De la Compañía Trasatlántica

Linea de Cuba y Méjico
 Salidas fijas el día 19 de cada mes
 El 19 de Mayo saldrá de Santander a las tres de la tarde el vapor
Reina María Cristina

Para Habana y Veracruz, admiten lo pasajero y carga
 Precio del pasaje en tercera ordinaria:
 Para Habana pts 230, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque.
 Para Veracruz pts 250 y 5 de impuestos.
 También admite pasaje de todas clases para Puerto Limón y Colón, con
 trasbordo en la Habana a otro vapor de la misma compañía.
 Precio del pasaje de tercera ordinaria.
 Para Puerto Limón: pts 235 y 5 de impuestos. Para Colón 250 y 5 de imp.

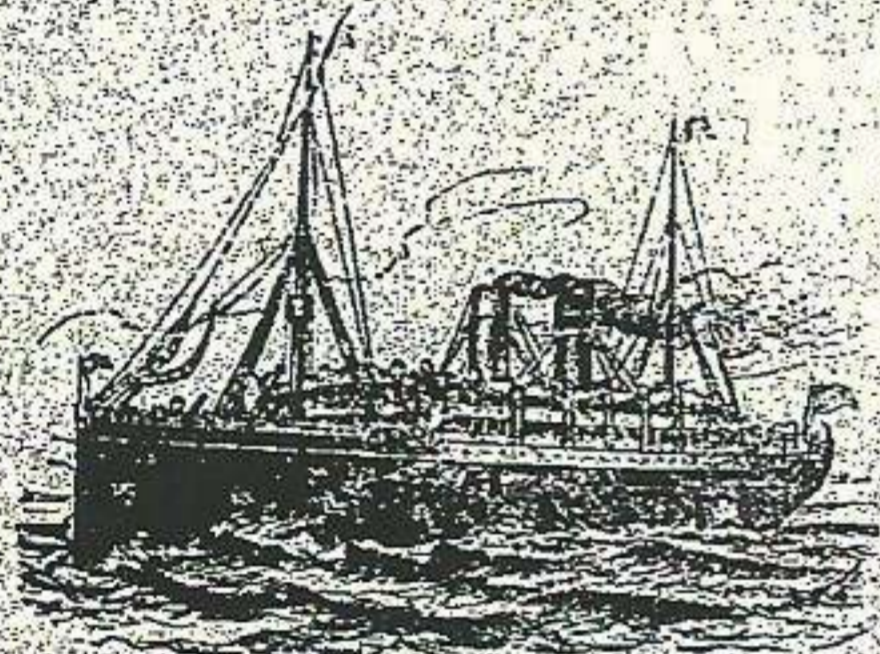
LINEA DEL RIO DE LA PLATA

Salidas fijas los días 10 y 20 de cada mes
 El día 30 de abril a las once de la mañana el vapor de Santander el vapor
CATALUÑA

admitiendo pasaje a la 3.ª clase con trasbordo al
Reina Victoria Eugenia
 de la misma Compañía con destino a Montevideo y Buenos Aires.
 Precio desde Santander hasta Montevideo y Buenos Aires 150 pts. inclusive impuestos.
 Nueva línea mensual desde el Norte de España al Brasil y Rio de la Plata

Salidas fijas de Santander el 16 de cada mes
 El 13 de Mayo a las 3 de la tarde saldrá de este puerto el vapor
P. de Sarrástegui

El capitán don Cristóbal Morales
 Para Rio Janeiro y Santos (Brasil) Montevideo y Buenos Aires.
 Admite carga y pasaje de todas clases, siendo el precio de la tercera
 80 pesetas inclusive impuestos.
 Para informes dirigirse a su consignatario en Santander señores hijos de
 ANGELO PÉREZ y Compañía Muelle 25. Teléfono número 63.



Vapores Correos
Franceses
 VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y
 DIRECTOS A LA
Habana y Veracruz

Por los magníficos vapores
 El 22 de Mayo de 1914 saldrá de Santander el magnífico vapor
FLANDRE
 Servicio con Colón y Puerto Limón y escalas saldrá de Santander el día
 28 de Mayo el rápido vapor

La Champagne

Salidas de Santander cada cuatro jueves
 Con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela y Colombia
 directamente y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del pacífico.
 Se admiten pasajes de tercera clase a precios reducidos.
 Ahora lo de todos los trasatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo pa
 ra los señores pasajeros de tercera clase y primera clase.
 La cocina es amplia y a los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en
 todas las comidas.
 Para informes y billetes de pasaje dirigirse a los señores
VIAL HIJOS. MUELLE 25—SANTANDER

DISPONIBLE

Farmacia de Jusué

Progueria medicinal e industrial
 Pinturas en pasta y en polvo
 Gran surtido en Perfumería
ARTÍCULOS PARA FOTOGRAFIA
 Aguas minerales nacionales y extranjeras
POTES

Hamburg-América Linie



Vapores Correos
Alemanes
 Servicio bimensual entre Santander
 Habana Veracruz, Tampico, y
 Puerto Méjico
 Próximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Méjico

20 de Mayo el vapor **Furst Bismarck**
 3 de Junio el vapor **Steigerwald**

Estos vapores admiten pasajeros correspondencia, y carga para dichos
 puntos así como toda clase de mercancías, con conocimientos directos pa
 ra los puertos del Pacifico con trasbordo en Puerto México.
 Precios de Cámara muy económicos

Precio de tercera clase

Para Habana pts. 225 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque
 Para Veracruz y Tampico pts. 250 y 5 de impuestos
Precio de tercera preferente
 Para Habana pts. 425, 11 de imp. y 5 de gastos de desembarque
 Para Veracruz y Tampico 450 más los impuestos 5 pts.
 Esta clase solo la tienen los vapores *Apiranga* y *Corcovado*.
 Para más informes sobre pasaje y carga dirigi a
Carlos Hoppe y Compañía—Santander.
 Paseo de Pereda: 29, a tresuelo.—Teléfono número 102

Máquinas para coser Frister

De fama mundial
 Agente L. Roura—Barcelona
 Representante para esta provincia
Viuda de A. Fernández
POTES
 Accesorios, agujas, enseñanza y reparaciones
 Venta a plazos y al contado.
 Precios económicos.
 Bicicletas y máquinas para hacer calceta
 Hojalatería, cristalería y cantería a domicilio por un inteligente obrero
 de Santander.
 Antigua tienda de Castelao, debajo de
 la Fonda Nueva

Campos Eliseos de Lérida
 Gran Centro de Producciones Agrícolas
 Da color propietario:
D. Francisco Vidal y Codina
 Proveedor de la Asociación de
 Agricultores de España
 Especialidades que recomiendan a esta
 antigua y acreditada casa
Arboles frutales
 en grandes cantidades de las especies y varie
 dades mas superiores que en Europa se
 cultivan
Vides Americanas
 Lajertos—Barbales—Estaquillos
 de inmejorables condiciones y absoluta
 autenticidad
 Un millón de Barbados disponibles de
 Chasselas berlandieri 41^{er}
 la clase mas superior y recomendada para
 terrenos calcáreos y secos.
 Telégrafo y Teléfono núm 28
 Se enviará el catálogo de este año y el lista de
 precios de vides, franco por el correo, a quien
 lo solicite.

Joyería y Platería
Domingo Díaz Lozano
 Calle San Francisco, n.º 25, Santander
 Surtido completo en artículos de oro
 y plata, a precios baratísimos. Especial
 lidad en medallas de oro de ley y plata
 oxidada.
 Artículos enchapados de oro de
 14 quilates—Se hacen y reforman alho
 rras a precios económicos.
 Todo artículo vendido por esta casa
 es garantizado su ley.
 Compro oro, plata, platino y piedras
 preciosas.